

## Rapport d'Examen de type *Type Examination Report*

Aix en Provence, le 03 février 2022

RAPPORT D'ESSAI / *Test report* : **CL22-00011** Révision 01

Page 1 sur 11

**Emetteur / Contact :** LUIS E. ALONSO-REYES  
**Produit / Product :** BABY CHANGING STATION - KB310  
**Reçu le / Received :** 03/01/2022  
**Devis / Price offer :** DC21-07191

**KOALA KARE PRODUCTS**  
 6982 S. Quentin Street

80112 CENTENNIAL  
 USA



Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.

The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory

<b>Essais demandés</b> <i>Tests requested</i>	<b>Conclusion</b> <i>Conclusion</i>
ESSAIS PARTIELS SELON NF EN 12221 (2008) +A1 (2013) Dispositifs à langer à usage domestique <i>PARTIEL TEST PROCEDURE ACCORDING TO NF EN 12221 (2008) +A1 (2013) Changing units for domestic use</i>	Satisfaisant  <i>Pass</i>

Les déclarations de conformité de ce rapport ne sont couvertes par l'accréditation COFRAC que si l'ensemble des essais de ce rapport est réalisé sous accréditation. / The statement of conformity of this report is under COFRAC accreditation only if all results included in this report are accredited.

Les incertitudes de mesure ne sont pas prises en compte pour conclure sur la conformité des analyses sauf demande spécifique du client  
*Uncertainties are not taken into account to define compliance on analysis except on specific customer request*



**Colin GRANVEAUX**  
 Expert Technique Puériculture  
 Mobilier  
*Childcare and Furniture technical  
 Expert*

Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.

The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory

## Description de l'échantillon

### Sample description

Description : plan à langer à fixer au mur à usage collectif

*Description* : wall mounted bBaby changing station wall mounted contract use

Emballage / *Packaging* : Présence

Notice d'utilisation / *Instructions for use* ..... : Présence

Dimensions l x h x p (cm) / *Dimensions w x h x l (cm)* : 105 x 18 x 66

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.

The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory

## CHAMP D'APPLICATION DU PRESENT CAHIER DES CHARGES / *SCOPE OF THIS PROTOCOLE*

En référence à la Directive 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits, et aux documents normatifs pertinents dans la mesure où aucune norme relative à ce type de produit n'existe à ce jour. / *With reference to Directive 2001/95/EC on general product safety and combined with relevant childcare articles standards as there is no European standard existing for this type of product.*

### Justification de la procédure d'examen de type / *Rational for type exam procedure*

Pour le marché Français application du décret 91-1292 relatif à la prévention des risques liés à l'utilisation des articles de puériculture : une procédure d'examen de type est requise selon article 4.2, dans la mesure où

- aucune norme applicable n'est publiée au JORF, ou
- la norme applicable au produit ne couvre pas tous les risques liés à l'utilisation de ce produit, ou
- le produit présente une fonction supplémentaire qui n'est pas couverte par une norme publiée au JORF

*For French Market application of Decree 91-1292 on prevention of risks linked to the use of child care articles: a type examination procedure is required in accordance with article 4.2, as*

- *no applicable standard is published to the JORF.*
- *the applicable standard does not cover all risks due to the use of the product*
- *the product presents an additional function not covered by any published standard*

### Remarques

- 1- Ce protocole s'inspire de la directive 98/34/CE. Il ne donne présomption de conformité qu'aux exigences générales de sécurité de la Directive 2001/95/CE et donne conformité aux exigences du Décret 91-1292
- 2- Ce protocole ne traite pas des incidents qui pourraient se produire au cours d'une mauvaise utilisation non raisonnablement prévisible du produit considéré et si le produit est utilisé de manière imprudente sans tenir compte des avertissements et instructions d'usage délivrés avec le produit, ou les cas où l'enfant serait laissé sans surveillance dans le produit.
- 3- Il est précisé que les effets du vieillissement et de la dégradation des matériaux ne sont pas inclus.

### Notices:

- 1- *This protocol is based on procedures laid down in Directive 98/34/EC. It only presumed to conform to the general safety requirement of Directive 2001/95/EC and conforms to the requirements set forth in Decree 91-1292.*
- 2- *This protocol does not address incidents in which specified products are unreasonably misused, are used in a careless manner that disregards the warnings and instructions that are provided with each product, or those instances where the caregiver leaves the infant unattended in the product.*
- 3- *It should be noted that the effects of ageing and degradation of materials is not included.*

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.

The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory

**ESSAI SELON LA NORME NF EN 12221 (2008) + A1 (2013)**  
*TEST ACCORDING TO THE STANDARD NF EN 12221 (2008) +A1 (2013)*

	<b>Résultats</b> <i>Results</i>
<p><b>4 EXIGENCES GENERALES</b> <i>4 GENERAL REQUIREMENTS</i></p> <p><b>4.1 DIMENSIONS (°)(G)</b> <i>4.1 DIMENSIONS (°)(G)</i></p> <p>Dispositifs à langer de type I - Lorsque les dimensions de la surface à langer sont mesurées conformément au 5.2 de EN12221-2+A1 elles doivent être au moins égales à: largeur 380 mm, longueur 650 mm <i>Type I changing unit - When measured in accordance with 5.2 of EN12221-2+A1 the dimensions of the changing area shall be at least: width 380 mm, length 650 mm</i></p> <p><b>4.2 Matériaux</b> <i>4.2 Materials</i></p> <p><b>4.2.1 Bois (°)(G)</b> <i>4.2.1 Wood (°)(G)</i></p> <p>Le bois, les matériaux à base de bois et ceux d'origine végétale doivent être exempts de pourriture et de toute détérioration due aux insectes suivant EN 12221 +A1 §5.1. <i>Wood, wood-based materials and materials of vegetable origin shall be free from decay and insect attack according to EN 12221 +A1 clause 5.1.</i></p> <p><b>4.2.2 Surfaces et matériaux</b> <i>4.2.2 Surfaces and materials</i></p> <p>Toutes les parties de la zone d'accessibilité remplissent les exigences appropriées données dans l'EN 71-3. <i>All parts within the accessibility zone shall meet the relevant requirements from EN 71-3.</i></p> <p><b>5 CONSTRUCTION</b> <i>5 CONSTRUCTION</i></p> <p><b>5.1 TROUS, ESPACES ET OUVERTURES</b> <i>5.1 HOLES, GAPS AND OPENINGS</i></p> <p><b>5.1.1 Coincement des doigts (°)(G)</b> <i>5.1.1 Entrapment of fingers (°)(G)</i></p> <p>La zone d'accessibilité ne doit comporter aucun trou, espace ou ouverture d'une largeur comprise entre 7 mm et 12 mm mesurée conformément au 5.3.1 de l'EN 12221-2+A1, sauf si sa profondeur est inférieure à 10 mm. <i>Within the accessibility zone there shall be no holes, gaps and openings with a width greater than 7 mm and less than 12 mm, unless the depth is less than 10 mm when measured in accordance with 5.3.1 of EN 12221-2+A1.</i></p> <p><b>5.1.2 Coincement des membres (°)(G)</b> <i>5.1.2 Entrapment of limbs (°)(G)</i></p> <p>La zone d'accessibilité ne doit comporter aucun trou, espace ou ouverture d'une largeur comprise entre 25 mm et 45 mm mesurée conformément au 5.3.2 de l'EN 12221-2+A1. <i>Within the accessibility zone there shall be no holes, gaps and openings having a width greater than 25 mm and smaller than 45 mm when measured in accordance with clause 5.3.2 of EN 12221-2+A1.</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p> <p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p> <p>Non demandé <i>Not requested</i></p> <p>Satisfaisant <i>Pass</i></p> <p>Satisfaisant <i>Pass</i></p>

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire. The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p>	
<p><b>5.1.3 Coincement de la tête, du cou et du torse (°)(G)</b> <i>5.1.3 Entrapment of head, neck and torso (°)(G)</i></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.1.4 Cordons et bandes de tissu (°)(G)</b> <i>5.1.4 Cords, strings and other narrow fabrics (°)(G)</i></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.1.5 Boucles (°)(G)</b> <i>5.1.5 Loops (°)(G)</i></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.2 ARETES ET PARTIES SAILLANTES (°)(G)</b> <i>5.2 EDGES AND PROTRUDING PARTS (°)(G)</i></p> <p>Les arêtes et parties saillantes accessibles dans des conditions normales d'utilisation doivent être arrondies ou chanfreinées et exemptes d'ébarbures. <i>Edges and protruding parts accessible in normal use shall be rounded or chamfered and free of burrs.</i></p> <p>Les bords supérieurs des barrières et de la surface à langer doivent avoir un rayon d'au moins 2 mm. <i>The upper edges of the barriers and the changing surface shall have a radius of not less than 2 mm.</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p> <p>Satisfaisant <i>Pass</i></p>
<p><b>5.3 PARTIES MOBILES (°)(G)</b> <i>5.3 MOVING PARTS (°)(G)</i></p> <p>Lorsque le dispositif à langer est monté de façon à être prêt pour l'utilisation la distance entre 2 parties de la zone d'accessibilité, mobiles l'une par rapport à l'autre, doit toujours être inférieure à 5 mm ou supérieure à 12 mm tout au long du déplacement, lors de l'essai effectué conformément au 5.4 de l'EN12221-2+A1. <i>When the changing unit is erected ready for use the distance between two parts within the accessibility zone which move relative to each other shall always be less than 5 mm or more than 12 mm throughout the entire movement when tested in accordance with 5.4 of EN 12221-2+A1.</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p>
<p><b>5.4 MECANISMES DE VERROUILLAGE ET DE PLIAGE DU DISPOSITIF COMPLET (°)(G)</b> <i>5.4 LOCKING AND FOLDING MECHANISMS OF THE COMPLET UNIT (°)(G)</i></p> <p>Si le dispositif à langer peut être plié, il ne doit pas se plier lors de l'essai effectué conformément au 5.10 de l'EN12221-2. <i>If the changing unit can be folded it shall not fold when tested in accordance with 5.10 of EN 12221-2.</i></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.6 ROUES ET ROULETTES (°)(G)</b> <i>5.6 CASTORS AND WHEELS (°)(G)</i></p>	

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire. The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.7 VIS AUTO-TARAUDEUSES (°)(G)</b> <b>5.7 SELF-TAPPING SCREWS (°)(G)</b></p> <p>Ne pas utiliser de vis auto-taraudeuses pour fixer un élément conçu pour être retiré ou desserré lors du démontage du dispositif à langer en vue de son transport ou de son rangement. <i>Self-tapping screws shall not be used to fasten any component that is designed to be removed or loosened when dismantling the changing units for purposes of transportation or storage.</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p>
<p><b>5.8 STABILITE (°)(G)</b> <b>5.8 STABILITY (°)(G)</b></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.9 RESISTANCE (°)(G)</b> <b>5.9 STRENGTH (°)(G)</b></p> <p>Lorsque l'essai est effectué conformément au 5.7 de EN 12221-2+A1 les fonctions du dispositif à langer doivent être opérationnelles. <i>When tested in accordance with 5.7 of EN 12221-2+A1 the function of the changing unit shall be unimpaired.</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p>
<p><b>5.10 ELEMENTS ADDITIONNELS (°)(G)</b> <b>5.10 EXTENSION ELEMENT (°)(G)</b></p>	<p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>
<p><b>5.11 BARRIERES (°)(G)</b> <b>5.11 BARRIERS (°)(G)</b></p> <p>Les barrières doivent faire partie intégrante du dispositif à langer, ou constituer un accessoire supplémentaire tel qu'un matelas à langer susceptible d'être fixé sur le dispositif à langer. <i>Barriers shall be provided as an integral part of the changing unit or by means of an additional item, e.g. barrier pad that can be affixed to the changing unit.</i></p> <p>a) si <math>w</math> (la largeur) est supérieur à <math>l</math> (la longueur) et supérieur à 600 mm, le dispositif à langer doit avoir des barrières sur 3 côtés de la surface à langer, couvrant au moins 75% de <math>l</math> ; <i>a) if <math>w</math> (the width) is greater than <math>l</math> (the length) and greater than 600 mm then the changing area shall have barriers on three sides of the changing area covering at least 75 % of <math>l</math> ;</i></p>	<p>Satisfaisant <i>Pass</i></p> <p>Non Applicable <i>Not Applicable</i></p>

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.html](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.html). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire. The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p>	
<p>b) si l est supérieur à w, le dispositif doit avoir des barrières sur deux côtés de la surface à langer, couvrant au moins 90% de l . <i>b) if l is greater than w the changing area shall have barriers on two sides of the changing area covering at least 90% of l .</i></p>	Satisfaisant <i>Pass</i>
<p>Au terme de l'essai effectué conformément au 5.8 de l'EN12221-2+A1 les barrières du dispositif à langer ne doivent pas avoir été endommagées ou desserrées. <i>When tested in accordance with 5.8 of EN 12221-2+A1, the barriers from the changing unit shall not become damaged or loosened.</i></p>	Satisfaisant <i>Pass</i>
<p>Le cylindre pour essai ne doit pas tomber de la surface à langer. <i>The test cylinder shall not fall from the changing area.</i></p>	Satisfaisant <i>Pass</i>
<p><b>5.12 RABAT DU PLATEAU A LANGER</b> <b>5.12 CHANGING BOARD FLAP</b></p>	Non Applicable <i>Not Applicable</i>
<p><b>5.13 Baignoire (°)(G)</b> <b>5.13 Child bath tub (°)(G)</b></p>	Non Applicable <i>Not Applicable</i>
<p><b>6 EMBALLAGE PLASTIQUE (°)(G)</b> <b>6 PLASTIC PACKAGING (°)(G)</b></p>	
<p>doivent être marqués de façon bien lisible dans la ou les langues officielles du pays dans lequel le dispositif à langer est commercialisé et porter l'avertissement suivant: "POUR EVITER TOUT DANGER D'ETOUFFEMENT ENLEVER LA PROTECTION PLASTIQUE AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ETRE DETRUITE OU RANGEE HORS DE PORTEE DES BEBES ET DES ENFANTS". <i>shall be conspicuously marked in the official language(s) of the country where the changing unit is sold with the following statement: "TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHALL BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM CHILDREN"</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p><b>7. INSTRUCTIONS D'UTILISATION (°)(G)</b> <b>7. INSTRUCTIONS FOR USE (°)(G)</b></p>	
<p>Les instructions fournies doivent être rédigées dans la ou les langues officielles du pays où le dispositif est commercialisé. <i>Instructions shall be provided in the official language(s) of the country where the unit is sold.</i></p>	Satisfaisant <i>Pass</i>
<p>Elles doivent être précédées de «IMPORTANT — À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE — À LIRE ATTENTIVEMENT» <i>These instructions shall be headed "IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY"</i></p>	Présence <i>Presence</i>

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.</p> <p>The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p> <p>Ces instructions doivent comporter les informations suivantes :</p> <p><i>These instructions shall include the following:</i></p>	
<p>a) AVERTISSEMENT : «Ne pas laisser l'enfant sans surveillance» ;</p> <p><i>a) the warning: WARNING: "Do not leave the child unattended";</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>b) un croquis de montage, la liste et la description de toutes les pièces et de tous les outils nécessaires au montage ainsi qu'un schéma des boulons et autres dispositifs de fixation requis ;</p> <p><i>b) an assembly drawing, list and description of all parts and tools required for assembly and a diagram of the bolts and other fastenings required;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>c) une mention indiquant que tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement ;</p> <p><i>c) statement that all assembly fittings shall always be correctly tightened and checked regularly;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>d) une mention indiquant qu'il faut être conscient des risques engendrés par la présence d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, à proximité du dispositif à langer ;</p> <p><i>d) be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the changing unit;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>e) des recommandations relatives au nettoyage et à l'entretien ;</p> <p><i>e) cleaning and maintenance recommendations;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>f) le cas échéant, si le dispositif n'est pas fourni avec un matelas, des indications relatives au type de matelas à langer à utiliser et à la manière de le fixer pour disposer de barrières suffisantes ;</p> <p><i>f) if a pad is not supplied with the unit, guidance on what changing pad, if any, is to be used and how to affix it in order to provide sufficient barriers;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>g) des informations afférentes à la hauteur adéquate du dispositif et des instructions de montage pour les dispositifs qui doivent être fixés au mur ;</p> <p><i>g) information concerning the adequate height of the unit and mounting instructions for wall mounted units;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>h) le cas échéant, des informations indiquant que le dispositif à langer doit être fixé au mur afin d'utiliser le produit en toute sécurité et qu'il convient d'employer des fixations adaptées au mur ;</p> <p><i>h) when applicable, information that the changing unit must be fixed to the wall for safe use of the product and that fastenings used should be appropriate to the wall;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>i) une mention indiquant que, si le dispositif à langer est muni de roues ou roulettes verrouillables, ces dernières doivent être bloquées lors de l'utilisation du dispositif ;</p> <p><i>i) statement that when lockable castors or wheels are fitted, they shall be locked when the changing unit is in use;</i></p>	Non Applicable <i>Not Applicable</i>
<p>j) le poids de l'enfant auquel le produit est destiné: pour les dispositifs à langer de type 1 : 12 mois, jusqu'à 11 kg; pour les dispositifs à langer de type 2 : 15 kg</p> <p><i>j) weight of the child for which the product is intended: for type 1 changing units: 12 months, up to 11 kg; for type 2 changing units: 15 kg</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>k) un moyen d'identifier le produit, par exemple un numéro de modèle,</p> <p><i>k) means of identifying the product e.g. model number;</i></p>	Présence <i>Presence</i>

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).



	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire. The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p>	
<p>l) le nom, l'appellation commerciale ou la marque déposée du fabricant, du distributeur ou du détaillant ; <i>l) the name, registered trade name or registered trademark of either the manufacturer of distributor or retailer;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>m) une mention expliquant que toute partie additionnelle ou pièce de rechange doit seulement être obtenue du fabricant ou du distributeur ; <i>m) statement any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>n) une mention indiquant que le dispositif à langer ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes. <i>n) statement not to use the changing unit when any part is broken, torn or missing.</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p><b>8 MARQUAGE (°)(G)</b> <b>8 MARKING (°)(G)</b></p> <p>Tous les dispositifs à langer doivent porter un marquage permanent donnant les informations suivantes: <i>All changing units shall be permanently marked with the following information:</i></p>	
<p>a) le nom, l'appellation commerciale ou la marque déposée du fabricant ou du détaillant ainsi qu'un moyen permettant d'identifier le produit ; <i>a) the name, registered trade name or registered trademark of either the manufacturer of distributor or retailer together with means of identifying the product;</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>b) l'avertissement suivant : «AVERTISSEMENT NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE» ; <i>b) warning: "WARNING. DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED";</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>c) le numéro et l'année de la présente Norme européenne. <i>c) the number and year of this European Standard.</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>d) pour les dispositifs à langer de type 1, informations sur l'âge maximal et le poids maximal : 12 mois, <i>d) for Type 1 changing units, information on the maximum age and weight: 12 months, up to 11 kg.</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p><b>9. INFORMATIONS A L'ACHAT (°)(G)</b> <b>9. PURCHASE INFORMATION (°)(G)</b></p> <p>Les informations suivantes doivent être fournies sur le point de vente : <i>The following information shall be provided at the point of sale:</i></p>	
<p>a) le poids de l'enfant auquel le produit est destiné: pour les dispositifs à langer de type 1 : 12 mois, jusqu'à 11 kg; pour les dispositifs à langer de type 2 : 15 kg. <i>a) weight of the child for which the product is intended : for type 1 changing units: 12 months, up to 11 kg; for type 2 changing units: 15 kg.</i></p>	Présence <i>Presence</i>

The use by the client of the COFRAC mark on the report is prohibited.

The accreditation by the Cofrac attests only the competence of the Laboratories for the tests covered by the accreditation. They are identified by an asterisk (\*). Some analyses reported in this document are not covered by the COFRAC accreditation.

(1) Test subcontracted in a SGS Laboratory. (2) Test subcontracted in a partner laboratory outside SGS group.

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. It includes 11 page(s).

	Résultats <i>Results</i>
<p>Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire. The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory</p>	
<p>b) le cas échéant, si le dispositif n'est pas fourni avec un matelas, des indications relatives au type de matelas à langer à utiliser et à la manière de le fixer pour disposer de barrières suffisantes ; <i>b) if a pad is not supplied with the unit, guidance on what changing pad, if any, is to be used and how to affix it in order to provide sufficient barriers;</i></p>	Non Applicable <i>Not Applicable</i>
<p>c) le cas échéant, des indications précisant que le dispositif à langer doit être fixé au mur afin d'utiliser le produit en toute sécurité. <i>c) when applicable, information that the changing unit must be fixed to the wall for safe use of the product.</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p><b>DIVERGENCES A - Inflammabilité (°)(G)</b> <b>A-DEVIATIONS - Flammability (°)(G)</b></p>	
<p>La vitesse de propagation de la flamme des textiles, supports textiles revêtus et revêtements plastique ne doit pas dépasser 30 mm/s lors de l'essai réalisé selon le paragraphe 5.7 de l'EN71-2: 1993. <i>The flame propagation rate of textiles, coated textile supports and plastic coverings shall not exceed 30 mm/s when tested in accordance with sub clause 5.7 of EN 71-2:1993.</i></p>	Non Applicable <i>Not Applicable</i>
<p><b>INFORMATIONS SUIVANT DECRET N°91-1292 DU 21/12/91</b> <b>INFORMATIONS ACCORDING TO FRENCH DECREE 91-1292 DATED 21/12/91</b></p>	
<p><b>ARTICLE 5</b> <b>ARTICLE 5</b></p>	
<p>La présentation de tout article de puériculture doit indiquer de façon lisible, visible et indélébile le nom ou la raison sociale ou la marque de commerce et l'adresse du fabricant ou de l'importateur, et comporter une mention permettant d'identifier le modèle. <i>The layout of any childcare article shall show in a legible, visible and permanent way the name or trademark or brandname and address of the manufacturer or importer, and means to identify the model.</i></p>	Satisfaisant <i>Pass</i>
<p>L'adresse du fabricant ou de l'importateur peut ne figurer que sur l'emballage qui contient l'article de puériculture. <i>The address of the manufacturer or importer may appear only on the packaging.</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>Les autres indications doivent obligatoirement figurer sur l'article de puériculture : - Nom ou raison sociale ou marque de commerce du fabricant ou de l'importateur <i>Other information shall be affixed to the child care article: - Name or trademark or brandname of the manufacturer or importer</i></p>	Présence <i>Presence</i>
<p>- Mention permettant d'identifier le modèle <i>- Means to identify the model</i></p>	Présence <i>Presence</i>

Ce document annule et remplace le document de même numéro émis antérieurement. Celui-ci doit être détruit ou retourné au laboratoire.

The present document voids and replaces any previously issued document of the same job reference. It must be destroyed or returned to the laboratory

## CONDITIONS DE VALIDITE DE L'EXAMEN DE TYPE

### *SPECIFIC CONDITIONS OF VALIDITY FOR THE TYPE EXAMINATION*

#### Obligations du demandeur / *Obligations of the applicant*

Le demandeur doit informer l'organisme agréé de toutes modifications effectuées sur le modèle approuvé qui doit recevoir, si nécessaire, une approbation complémentaire par un additif au rapport d'examen de type original.

*The applicant shall inform the authorised body of all modifications made to the approved model which must be submitted, when necessary, to additional approval to the original type-examination test report.*

Comme des avancées techniques et de nouveaux travaux de normalisation ou textes réglementaires peuvent affecter les conclusions de l'examen de type, le demandeur se tiendra régulièrement informé de toutes évolutions éventuelles relatives aux essais réalisés sur le modèle approuvé par l'organisme agréé.

*As technical advances or new standardisation work or regulation could affect the conclusion of this type-examination, the applicant shall regularly keep himself informed of any potential evolution applicable to the tests carried out on the model approved by the authorised body.*

Outre nos rapports d'essais et synthèses de documents, le dossier technique (prévu à l'article 4 du décret) qu'il incombe au responsable de la mise sur le marché de tenir à disposition des autorités de surveillance du marché doit comporter :

- 1- une description des moyens (tels que l'utilisation d'un protocole d'examen, d'une fiche technique) par lesquels le fabricant assure la conformité de sa production au modèle agréé
- 2- l'adresse des lieux de fabrication & d'entreposage
- 3- des renseignements détaillés concernant la conception et la fabrication

*In accordance with the provision of art4 of the Decree, the organism responsible for placing on the market shall keep available to the market surveillance authorities the following technical documentation enclosing test reports and document summary, as :*

- 1- full description of the means by which the manufacturer assures conformity of his production to the approved model (such as examination process, technical data sheet)
- 2- address of manufacturing and storing places
- 3- detailed information on design and manufacturing process

#### Validité de l'Examen de type / *Specific conditions of the type Examination*

Le présent examen de type ne s'applique qu'à l'article testé et pour les essais réalisés consignés dans le présent rapport d'essais.

*This type examination applies only to the tested model submitted to the tests specified in this test report*

Il n'implique pas que l'organisme agréé a réalisé une surveillance ou un contrôle de fabrication.

*It does not imply that the authorised body has performed any surveillance or control of its manufacture*

Il tient compte des données officielles à la date d'émission du document :

- 1- Toute modification des référentiels ou réglementations appliqués invalide la procédure d'examen de type menée.
- 2- Toute modification du produit, de quelque nature qu'elle soit, devra entraîner une nouvelle demande d'examen de type.

*This type-examination take into account official data available at the date of its emission*

- 1- any change in the standards or legislation used invalidates the type - examination process carried out
- 2- any change of the product, whatever it is, shall initiate a new demand of type - examination

Des copies peuvent être délivrées au demandeur.

*Copies of the present test report are available upon request by the applicant*

\*\*\* FIN DU RAPPORT \*\*\*

\*\*\* END OF REPORT \*\*\*

# Annexe CL22-00011

Le présent rapport est émis par la société conformément à ses conditions générales de service disponibles sur demande et accessibles sur [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm).

Nous attirons votre attention sur les clauses de limitation de responsabilité, d'indemnisation et de compétence judiciaire figurant dans nos conditions générales de service.

Tout autre détenteur de ce rapport est informé que son contenu reflète uniquement les faits tels qu'ils sont relevés par la société au moment de son intervention uniquement et le cas échéant dans la limite des instructions reçues par son client. La société n'est tenue responsable qu'envers son client. Ce rapport ne saurait exonérer toute partie à une transaction d'exercer pleinement tous ses droits et remplir ses obligations légales et contractuelles.

Toute modification ou reproduction non autorisée ainsi que toute falsification du contenu de ce rapport ou de son apparence est strictement interdite et fera l'objet de poursuites judiciaires dans l'entière mesure autorisée par la loi ».

A moins que cela ne soit précisé, les résultats de ce rapport ne concernent que le(s) échantillon(s) testé(s) et ces échantillons ne seront conservés que pour une période de 30 jours. Ce document ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans accord préalablement écrit de la Société. Pour les clauses énoncées ci-dessus, la version en anglais ci-après fait foi.

*This document is issued by the Company under its General Conditions of Service available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.*

*Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.*

*Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.*

*Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. This document shall not be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company.*

Annexe Page 1/5

<b>PRODUIT CONSIDERE</b> <b>PRODUCT CONSIDERED :</b>	
<b>CHAMP D'APPLICATION DU PRESENT CAHIER DES CHARGES</b> <b>SCOPE OF THIS PROTOCOL</b>	
<b>JUSTIFICATION DE LA PROCEDURE D'EXAMEN DE TYPE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour le marché Français application du décret 91-1292 relatif à la prévention des risques liés à l'utilisation des articles de puériculture, modifié par décret 2019-1007 du 30.09.2019 : une procédure d'examen de type est requise selon article 4.2, dans la mesure où           <ul style="list-style-type: none"> <li>• la norme applicable au produit ne couvre pas tous les risques liés à l'utilisation de ce produit</li> </ul> </li> </ul> <p>La norme EN 12221 applicable aux dispositifs à langer ne couvre pas les produits utilisés en collectivité. L'objet du présent examen de type est d'intégrer les exigences et essais complémentaires pour couvrir cette utilisation.</p>	<b>RATIONALE FOR TYPE EXAMINATION PROCEDURE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For French Market application of Decree 91-1292 on prevention of risks linked to the use of child care articles, modified by the Decree 2019-1007 of 30.09.2019: a type examination procedure is required in accordance with article 4.2, as           <ul style="list-style-type: none"> <li>• the applicable standard does not cover all risks due to the use of the product</li> </ul> </li> </ul> <p>The standard EN 12221 applicable to changing unit does not cover contract use. The aim of the present type examination is to include additional requirements and tests to cover this use.</p>

<i>Documents normatifs utilisés pour l'établissement de ce protocole</i> <i>Reference standard documents used to establish this protocol</i>		
CEN TR 13387-2/3 : 2018	Articles de puériculture : guide sur la sécurité <ul style="list-style-type: none"> <li>- Exigences chimiques</li> <li>- Exigences mécaniques et physiques</li> </ul>	<i>Child care articles – Safety guidelines</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chemical requirements</li> <li>- Physical and mechanical requirements</li> </ul>
EN 12221-1/2 +A1 : 2013	Articles de puériculture - Dispositif à langer à usage domestique	<i>Child care article - Changing units for domestic use</i>

Décret 91-1292 (annexe) <i>French decree 91-1292 (Annex)</i>	Approche par risque / justification (basée sur les référentiels listés ci-dessus) <i>Hazard based approach / rationale (based on standards listed above)</i>	Référentiel appliqué <i>Standard applied</i>	Résultat <i>Result</i>
<b>II – Risques particuliers / Particular risks</b>  <b>1. Propriétés physiques et mécaniques / Physical and mechanical properties</b> <b>Les articles de puériculture doivent satisfaire aux exigences suivantes / Child care articles shall comply with the following requirements:</b>			
a) Ils doivent être stables et résister aux contraintes mécaniques et physiques auxquelles ils sont soumis lors d'une utilisation normale ou raisonnablement prévisible sans se briser ou subir de déformation dangereuse pour l'enfant <i>They shall be stable and must have the requisite mechanical strength to withstand the stresses to which they are subjected during normal or foreseeable use without breaking or becoming liable to distortion at the risk of causing physical injury.</i>			
<b>Essais de résistance Statique</b> <b>Static strength test</b>	Charger le dispositif à l'aide d'une masse de 50kg tous les 0,6 m de la longueur du dispositif. Laisser reposer pendant une heure. A l'issue de cet essai le produit doit rester opérationnel. <i>Charge the device with a mass of 50kg every 0.6m of the length of the device</i> <i>Let rest for an hour</i> <i>After the test, the product shall remain operational.</i>		Satisfaisant / Pass
<b>Essais de durabilité</b> <b>Durability test</b>	Force de 250 N, temps d'application : 2 s, Cycle 10 000 Lieu d'appui : 150 mm du bord le plus défavorable A l'issue de cet essai le dispositif doit rester opérationnel. <i>Force of 250 N, application time: 2s, 10 000 cycles</i> <i>Applied at 150 mm of the most onerous edge.</i> <i>After the test, the device must remain operational</i>		Satisfaisant / Pass
b) Ils ne doivent pas, par leurs caractéristiques, et notamment par la présence d'arêtes ou saillies, le mode d'assemblage de leurs éléments fixes et mobiles ou le mouvement d'éléments mobiles, présenter pour l'enfant des risques d'atteinte à l'intégrité physique tels que lésion, coupure, pincement, étranglement ou suffocation <i>By their characteristics, they shall not present any risk of injury such as lesion, cutting, pinching, strangulation or suffocation which could be caused in particular by sharp edges or protruding parts, assembly of fixed and moving components or by the movement of moving parts</i>			
<b>Coincements</b> <b>Entrapment hazards</b>	Exigences couvertes par la EN 12221 <i>Requirement covered by the EN 12221</i>		
	La taille des trous dans les matériaux ajourés (filets, ...) à l'intérieur du produit doit être inférieure à 7 mm <i>The size of the holes in mesh materials within the product shall be less than 7 mm.</i>	TR 13387-3 § 6.6	Not Applicable
<b>Dangers d'enchevêtrement</b> <b>Entanglement hazards</b>	Le produit ne doit pas comporter de système de retenue (ceinture, harnais ...) <i>The product shall not include any restraint system (belt, harness ...)</i>		Satisfaisant / Pass
c) Les dispositifs de sécurité tels que verrouillage et freinage, installés sur un article de puériculture, doivent être efficaces et ne doivent pas pouvoir être actionnés par l'enfant <i>Safety devices such as a locking mechanisms or braking devices when fitted on a child care article, shall be effective and shall not be able to be operated by a child</i>			
Exigences couvertes par la EN 12221			

<b>Décret 91-1292 (annexe)</b> <b>French decree 91-1292 (Annex)</b>	<b>Approche par risque / justification (basée sur les référentiels listés ci-dessus)</b> <b>Hazard based approach / rationale (based on standards listed above)</b>	<b>Référentiel appliqué</b> <b>Standard applied</b>	<b>Résultat</b> <b>Result</b>
<i>Requirement covered by the EN 12221</i>			
d) Les éléments qui peuvent être démontés sans l'emploi d'un outil doivent être de dimensions suffisantes pour éviter d'être avalés ou inhalés par l'enfant <i>Components which may be removed without the aid of a tool, shall be of such dimensions as to prevent them being swallowed or inhaled</i>			
Exigences couvertes par là EN 12221 <i>Requirement covered by the EN 12221</i>			
e) Lorsqu'il s'agit d'articles qui comportent des harnais ou ceintures de sécurité, ces éléments doivent être ajustables à la taille de l'enfant et disposer d'un système de fermeture et de réglage qui évite leur glissement <i>Harnesses or safety belts fitted on child care articles shall be adjustable to the size of the child and they shall have a closing and adjusting system which avoids any slippage.</i>			
Non applicable pour ce type de produit. <i>Not applicable for this type of product.</i>			
<b>2. Inflammabilité</b> <b>Flammability</b>			
Les articles de puériculture doivent être composés soit de matériaux qui ne brûlent pas sous l'action directe d'une flamme, d'une étincelle ou de toute autre foyer potentiel d'incendie, soit de matériaux qui s'enflamment difficilement (la flamme s'éteint dès qu'il n'y a plus de cause d'incendie), soit, lorsqu'ils sont inflammables, de matériaux qui brûlent lentement avec une faible vitesse de propagation de la flamme <i>Child care articles shall be made of materials that either do not burn if directly exposed to a flame or spark or other potential source of fire; or are not readily flammable (the flame goes out as soon as the fire cause disappears); or, if they do ignite, they burn slowly and present a low rate of spread of the flame</i>			
Exigences couvertes par là EN 12221 <i>Requirement covered by the EN 12221</i>			
<b>3. Propriétés chimiques</b> <b>Chemical properties</b>			
a) Les articles de puériculture ne doivent pas présenter, dans leur utilisation normale ou raisonnablement prévisible, de risques pour la santé par ingestion, inhalation ou contact avec la peau, les muqueuses ou les yeux <i>Child care articles shall not present during normal or foreseeable use, any health hazards by ingestion, inhalation or contact with the skin, mucous tissues or eyes.</i>			
<b>RAPPEL : RESPECT DES EXIGENCES DU REGLEMENT REACH</b> <b>REMINDER: REQUIREMENTS SET FORTH IN REACH REGULATION ARE APPLICABLE</b>			
b) En cas de combustion, les articles de puériculture ne doivent pas dégager de gaz toxiques <i>In case of combustion child care articles shall not emit toxic gas</i>			
En l'absence de méthode d'évaluation pertinente et adaptée, on peut supposer que la conformité à toutes les exigences en matière de substances chimiques, liée aux exigences relatives à l'inflammabilité, assurera la conformité à cette clause du décret <i>Without any relevant and appropriate test method, it is considered that compliance with all requirements applicable for chemical substances, combined with flammability requirements, will ensure this provision of the Decree is met.</i>			
c) Les parties peintes, vernies, laquées ou recouvertes de substances similaires, les parties constituées de matériaux colorés dans la masse et les parties constituées de textiles teints qui peuvent être atteints par la bouche de l'enfant, doivent être réalisés avec des produits qui ne contiennent pas, à l'état soluble ou à l'état de composés solubles, des teneurs en métaux lourds présentant un danger en cas d'ingestion par l'enfant <i>Any coating of paint, varnish, lacquer or similar substances, parts made of mass-colored materials, and dyed textiles which may come into contact with the child's mouth, shall be made of products that do not contain in their soluble state or soluble compounds state, a metal content that may present a hazard in case of ingestion by the child</i>			

<b>Décret 91-1292 (annexe)</b> <b>French decree 91-1292 (Annex)</b>	<b>Approche par risque / justification (basée sur les référentiels listés ci-dessus)</b> <b>Hazard based approach / rationale (based on standards listed above)</b>	<b>Référentiel appliqué</b> <b>Standard applied</b>	<b>Résultat</b> <b>Result</b>
Exigences couvertes par là EN 12221 <i>Requirement covered by the EN 12221</i>			
<b>4. Hygiène</b> <b>Hygiene</b>			
Les articles de puériculture doivent satisfaire aux conditions d'hygiène et de propreté afin d'éviter les risques d'infection, de maladie et de contamination <i>Child care articles shall meet the requirements of hygiene and cleanliness in order to avoid any risk of infection, sickness and contamination.</i>			
<b>Hygiène</b> <b>Hygiene</b>	<b>Choix des matériaux</b> L'article doit être lavable intégralement, et les méthodes doivent être d'usage courant.  <b>Choice of materials</b> <i>The product shall be washable and cleaning methods shall be of common use.</i>		Satisfaisant / Pass
<b>Information produit</b> <b>Product information</b>			
Exigences couvertes par là EN 12221 <i>Requirement covered by the EN 12221</i>			